

7.1 Cómo editar textos

Esta pregunta puede contestarse rápidamente: Dentro de AQUAD nunca se puede editar y consecuente revisar el contenido de un texto. **!AQUAD es un programa dedicado al análisis de datos; por ello, debe impedir cualquier cambio en el contenido de los de textos que forman la base de su análisis, durante el proceso de analizarlos!**

Puede haber buenas razones sin embargo, para no tratar la base de datos demasiado ortodoxamente. Quizá descubra uno u otro error de mecanografía que prefiere corregir en lugar de conservarlo para el examen final. A veces puede intuirse que alguna información adicional apoyaría la interpretación, por ejemplo, algunas manifestaciones de conducta no verbal en una transcripción de una discusión videograbada. O nos gustaría excluir algún segmento de texto para un análisis extenso, por ejemplo preguntas o comentarios del entrevistador, datos que describen al orador, el sitio, etc. (vea los capítulos 5 y 9). En todos éstos casos tiene que revisar la base del texto. Esto puede hacerse fuera de AQUAD sin cualquier limitación.

Por favor, siga las pautas para la preparación de textos recogidas en el capítulo 3 y tenga el cuidado:

- De guardas sus textos en formato de ASCII o RTF de nuevo después de revisarlos en su procesador del texto.
- De no cambiar ninguno número de línea.

Si sus textos ya están codificados y va a insertar o anular líneas completas provocará problemas; la sucesión de números de línea se dañará, y quizá algunas codificaciones estarán equivocadas. Por consiguiente, debe preparar sus textos cuidadosamente para codificar y no cambiarlos después de empezado el proceso de codificación. Claro, que cambios dentro de una línea, resolver problemas ortográficos e incluso agregar texto más largo que su pantalla puede mostrar, no interferirá con su trabajo anterior.

7.2 Cómo editar codificaciones

Recuerde, las codificaciones están compuestas de palabras de código y los números de las líneas asociadas. Quizá se halla producido un error mecanográfico, quizás durante la codificación de uno o dos pasos quiera diferenciar después de un código muy general como "emoción" aspectos más concretos como "alegría" o "temor", etc., después. Como ya sabemos del capítulo anterior, estas codificaciones pueden actualizarse:

Por favor, tenga presente que AQUAD permite sólo revisar codificaciones asociadas a los segmentos de datos, no el contenido de un segmento de datos. Más detalles sobre cómo revisar los códigos puede encontrarse en el capítulo 6.

Para conseguir una visión general de los códigos en la ventana principal, sugerimos que revise las codificaciones en caso de trabajo con textos, si es necesario, dentro de la opción "*Codificación de dos pasos*". Claro que se pueden editar también las codificaciones de imágenes, audios y vídeos.

Recuerde:

- Si quiere verificar la validez de un código introducido escrutando el segmento de datos correspondiente, haga clic en el nombre del código para abrir una ventana con información adicional:
- El campo "*Códigos*" al margen derecha de la pantalla ofrece las opciones "*Buscar*" y "*Sustituir*" (vea también la descripción del trabajo con textos, párrafo 6.5.2) para editar un código distinto en todos lugares del hallazgo dentro de un archivo, o sea sin buscar cada lugar separadamente.

Para comparar fácilmente código y segmento de datos codificado sirve una de dos funciones dependiente del tipo de datos:

- Cuando se trabaja con textos, hacer clic a un código – como en la imagen arriba – abre una ventana adicional, que muestra el segmento de texto crítico (compara la imagen inferior en pág. 96).
- Cuando se codifica archivos de audio o vídeo, hacer clic a un código transfiere la información sobre empieza y fin del segmento codificado a las casillas correspondientes en el campo de herramientas abajo; un clic más al botón "*Ciclo*" en dicho campo reproduce el segmento codificado en las altavoces o en el despliegue de vídeo.
- Cuando se codifica imágenes, hacer clic a un código reproduce la marca del recorte codificado dentro de la imagen.

7.3 Si la edición no es bastante: crear meta-códigos

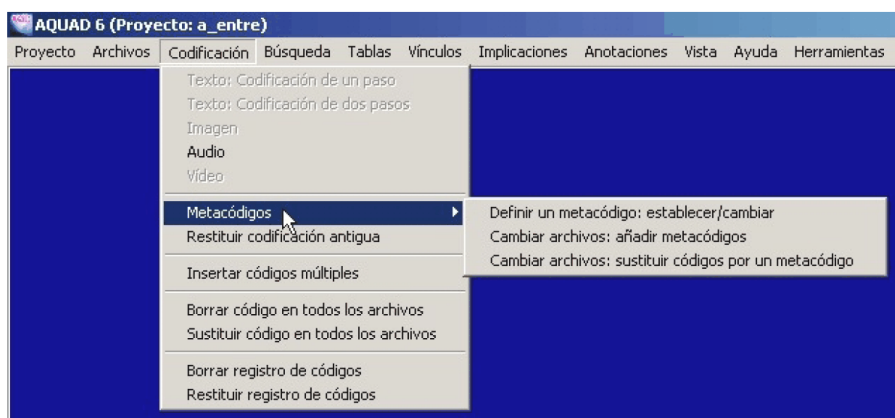
Si se aplica la estrategia de generalización descrita en el capítulo 5, creará, la primera vez, muchos códigos diferentes leyendo e interpretando sus textos. Pronto alcanzará un punto dónde tiene que comparar varios códigos y su texto correspondiente para encontrar comunalidades y diferencias fundamentales. Este punto se alcanza muy pronto si empieza su trabajo sin una estrategia particular, solo abierta a buscar significados escondidos en el texto. Del mismo modo muchos segmentos de textos interesantes los marcará con códigos significantes. Sin embargo, sin la comparación permanente, el peligro sería demasiado grande al perder los detalles y aplicar códigos diferentes para unidades similares de significado en los textos. Por consiguiente, necesita alternar entre el análisis de detalle y colocar esos detalles en su contexto – y por consiguiente re-organizar nuestro sistema de códigos una y otra vez.

Un acercamiento eficaz a la clasificación de códigos está en realizar tentativas de generalización. Verificando cada código, para ver si representa fenómenos similares con algunos otros códigos. En ese caso, podemos emplear estos códigos como subcódigos de otros principales o con mayor extensión en su significado.

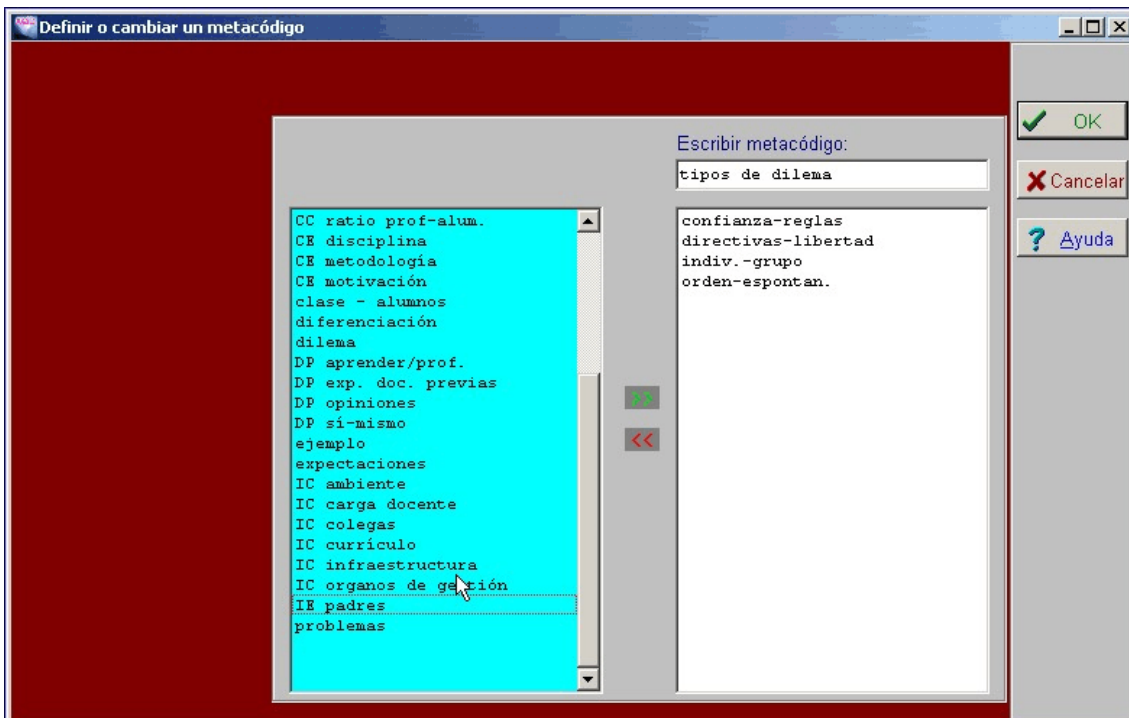
Este tipo de códigos, que permiten una super-ordenación de los códigos que engloban, es lo que AQUAD denomina meta-códigos. Si tiene el presentimiento que la meta-codificación puede mejorar su visión general y pueden estructurar su trabajo, debe:

1. Imprimir el catálogo de todos los códigos introducidos hasta ahora en su trabajo (vea cap. 6).
2. Marcar todos aquellos, quizá con colores diferentes, que pertenecen a algún concepto significativo común.
3. Entonces debe crear un nombre que es un meta-código para cada uno de estos nuevos grupos de códigos.

Después de que estas preparaciones escoge una de las dos opciones por crear los meta-códigos desde el menú "Codificación" -> "Metacódigos". A estas alturas debe estar familiarizado con la diferencia entre reemplazar "Cambiar archivos: sustituir códigos por un metacódigo", recientemente introducido y "Cambiar archivos: añadir metacódigos":

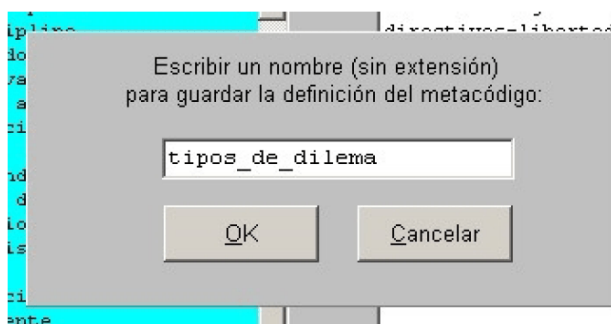


Pero primero tenemos que "Definir un metacódigo"; como la opción dice podemos *establecer* una definición de nuevo o *cambiar* una definición ya disponible, es decir editarla. Después de hacer clic sobre este orden aparecerá la ventana que podemos ver arriba en la página siguiente.



- Escriba en primer lugar el nombre del metacódigo (ejemplo: tipos de dilema) en la casilla superior (por debajo de "Escribir metacódigo").
- Posteriormente haga clic sobre los códigos que desea incluir (lista de fondo azul de la izquierda), estos se van colocando en la ventana de la derecha. Siempre y cuando el botón de flechas activas apunte a la derecha (color verde).
- Si desea quitar algún código de la lista de la derecha, es decir, que no forme parte del metacódigo, debe activar el botón de flechas inferior (haciendo clic sobre él se colocan las flechas en color rojo) y hacer clic sobre los códigos que desee de nuevo transferir al listado de la derecha (fondo azul).
- Al fin, haga clic sobre el botón "OK" arriba al margen derecha de la pantalla para guardar la definición del metacódigo nuevo.

Para guardar la definición del metacódigo AQUAD necesita un nombre para el archivo nuevo; por eso aparece ahora una ventanilla, que pide "Escribir un nombre (sin extensión) para guardar la definición del metacódigo". Recomendemos que utilice más o menos el nombre del metacódigo para el archivo de su definición:



7.3.1 Cambiar archivos: añadir meta-códigos

Cuando desea agrupar un conjunto de códigos que representan fenómenos similares en torno a otro, lo que estamos haciendo es después de establecer la definición de un metacódigo activar la opción "*Cambiar archivos: añadir metacódigos*" del menú "*Codificación*".

Tenga en cuenta, que con esta opción, el nuevo metacódigo se agrega a cada uno de los códigos agrupados. Así, sus códigos originales no están perdidos. Sin embargo, su archivo de código se hace más grande y aumenta el tiempo de generalización si empleamos estos metacódigos. Por consiguiente, si piensa usar esta opción frecuentemente, debería emplear la función *Sustituir códigos por un metacódigo*, que también guarda sus archivos de código originales para análisis sucesivos.

Éstos son los pasos para manejar la opción: Seleccione la definición del metacódigo que desea añadir de la lista (fondo blanco) de la izquierda. En el ejemplo del imagen en la página siguiente, no hay más que una definición, la del metacódigo "tipos de dilema". Contrale el contenido de la definición y – cuando está seguro que eso es el metacódigo que quiere aplicar – pulse al botón "OK". Después puede disponer de la codificación ampliada.

7.3.2 Cambiar archivos: sustituir códigos por un metacódigo

Los pasos de manejar la opción son los mismos como para añadir metacódigos (vea párrafo 7.3.1 arriba), pero el efecto es muy diferente. Después de hacer clic en el botón "OK", cada uno de los códigos viejos, agrupados se reemplaza por el nuevo metacódigo.

Ahora entiende, por qué AQUAD tenía que configurar una carpeta (sub-directorio) o un camino particular "..\mco" para los metacódigos (ver el capítulo 2). El viejo archivo de código que todavía no contiene los metacódigos está allí guardado. Así, sus códigos originales no se han perdido.

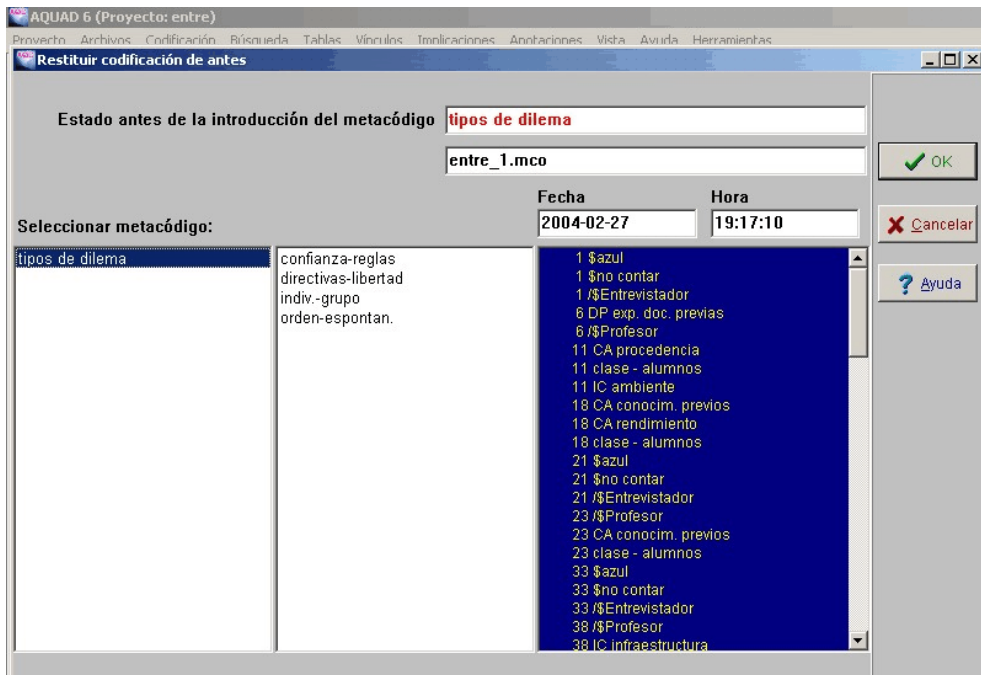
No obstante AQUAD no guardará más que 100 variaciones de la codificación. A partir de la sustitución de códigos por metacódigo n° 101 AQUAD va a sobrescribir los archivos más antiguos en el subdirectorio ..\mco, o sea en nuestro ejemplo los archivos de código antes de que se ha introducido el primer metacódigo. Cuando empieza sobrescribir archivos viejos, AQUAD muestra un aviso; entonces puede de todas maneras copiar sus archivos manualmente en otro directorio.

7.3.3 Restituir codificación antigua

A veces tenemos que editar también metacódigos, por ejemplo agrupar sus contenidos, o sea códigos iniciales, de otra manera. En este caso necesitamos los archivos de códigos en el estado antes de que hemos reemplazado unos códigos por un metacódigo. Entonces activamos la opción "*Restituir codificación antigua*" del menú "*Codificación*" (vea imagen en la página siguiente).

La ventana que aparece ofrece en la caja blanca de la izquierda la lista de metacódigos disponibles en su proyecto (aquí, en el ejemplo, hay solamente un metacódigo). Seleccione el metacódigo crítico por hacer clic sobre su nombre. La caja al lado a la derecha tiene función de controlar la selección y muestra el contenido o sea los códigos agrupados dentro del metacódigo seleccionado. La caja azul de la derecha al fin muestra el archivo de códigos vinculado con el primer archivo de datos de su proyecto *antes* de aplicar el metacódigo crítico (compare también la casilla arriba: "Estado antes de la introducción del metacódigo ..."). Fecha y hora arriba dicen cuando ha aplicado este metacódigo y asisten en seleccionar la codificación antigua que realmente necesita para restituirla.

Se puede ver que es una buena idea tomar apuntes de lo que se hace en un diario de investigación. De esta manera no es difícil encontrar entre el máximo de 100 cambios grabados la fecha, la hora y el nombre del cambio de archivos, que quiere anular ahora.

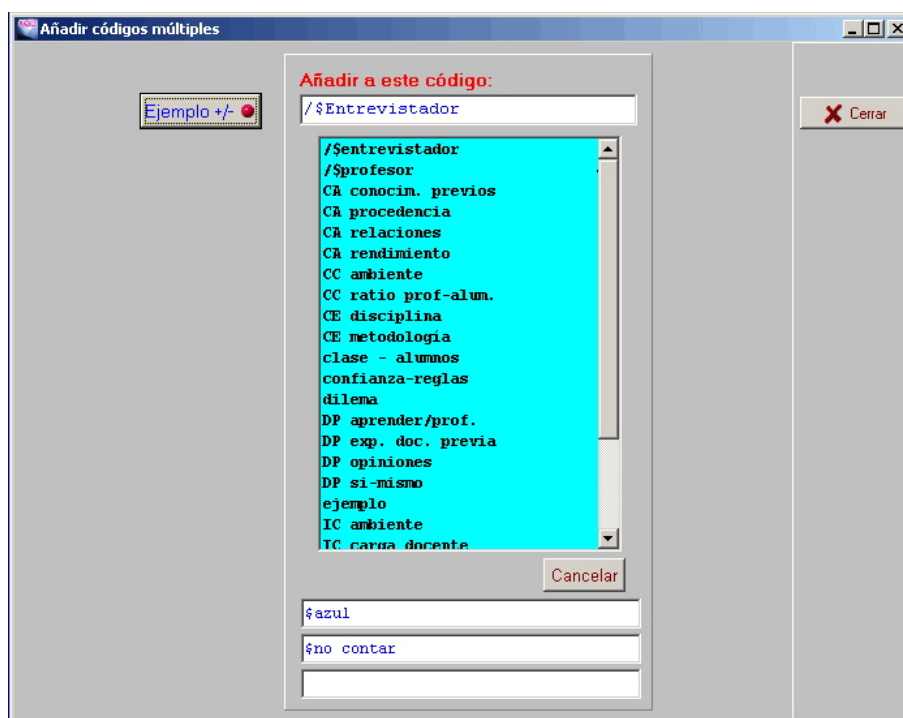


7.4 Insertar códigos múltiples

Durante se codifica un segmento seleccionado de datos (una parte de un texto, una escena de un vídeo, etc.) se pueden añadir hasta cuatro códigos al mismo tiempo. Eso es muy útil cuando se quieren caracterizar los segmentos de texto de un hablante determinado con su código específico de hablante (por ejemplo, "/\$entrevistador"), un código de control que determina un color típico (por ejemplo, "\$azul") y además insertar el código de control, que previene la recuenta de palabras del segmento seleccionado ("\$no contar"). En este caso pulsamos en la ventana de codificación al botón central "Varios cód." (vea párrafo 6.5.1).

A veces se nota solamente más tarde durante la codificación de un archivo la necesidad de insertar varios códigos al mismo segmento de datos, o sea añadir códigos múltiples en lugares, que se ya codificaron. Se podría buscar rápidamente los lugares críticos mediante la función "Buscar códigos", pero se debería apagar la función para insertar códigos cada vez de nuevo. Otra posibilidad sería modificar un poco el uso de la función "Añadir metacódigos" con el efecto de que el AQUAD mismo insertaría códigos adicionales en lugares definidos.

Más sencilla es aplicar la función específica "Insertar códigos múltiples" (se le encuentra en el grupo "Codificación" del menú principal), porque hace precisamente lo que dice (vea ilustración abajo): Primero seleccionamos en el registro de códigos (ventana azul de la izquierda) el código, que queremos "multiplicar", es decir, cuales segmentos de datos necesitan más códigos. Después seleccionamos el código (o los códigos) adicional(es) o escribimos códigos nuevos. Hacer clic sobre el botón "Añadir código/s" inicia el trabajo, que afectará todos los archivos del proyecto activo:



Aquí podemos ver un ejemplo del proyecto "entre", que muestra la situación de insertar dos códigos más ("\$azul" y "\$no contar") en cada lugar, donde se aplicó ya el código de hablante "/\$Entrevistador".

Pulsar el botón "Ejemplo +/-" muestra el ejemplo descrito arriba, pulsar otra vez eliminará las palabras azules del ejemplo y nosotros mismos podemos insertar nuestros propios códigos.

